



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

PANORAMA HISTÓRICO DE BAJA CALIFORNIA

ENTREVISTA A

MARIA GONZALEZ VDA. DE ABAKIAN

POR

JESUS ORTIZ FIGUEROA E IRMA GUTIERREZ DE ACHONDO

PHO-1-77

TIJUANA, BAJA CALIFORNIA

ABRIL 5,1988

INFORMANTE: SRA. MARIA GONZALEZ VDA. DE ABAKIAN

ENTREVISTADORES: JESUS ORTIZ FIGUEROA, IRMA GUTIERREZ DE ANCHONDO

Estamos en Tijuana, Baja California, a 5 de abril de 1988, en la casa de la señora María González Vda. de Abakian, los entrevistadores son Irma Gutiérrez de Anchondo y Jesús Ortiz Figueroa

J.O.F.- Señora, le agradecemos su amabilidad, su atención, su cariño, y queremos preguntarle algunas cosas, por ejemplo, ¿en dónde nació, y en qué año?

M.G.A.- Yo nací en el Valle de Santiago, Guanajuato, en 1906

J.O.F.- ¿Sus papás quiénes fueron?

M.G.A.- Hesiquio González y Martina Vázquez

J.O.F.- ¿Y la familia qué tan numerosa fueron?

M.G.A.- Nada mas dos hermanas fuimos

J.O.F.- ¿Y cómo se llama su hermana?

M.G.A.- Para empezar ni la conocí, mi madre murió cuando mi hermanita nació y entonces mi papá quedó viudo y me llevó a México y se volvió a casar y me quedé al lado de él hasta que me casé, que conocí a mi esposo, en México, así es de que yo nací en Guanajuato, pero me crié en México, en México conocí a mi esposo, entonces llegamos aquí a la Baja California en 1926, y ya de aquí me quedé para toda la vida

J.O.F.- ¿Y cómo es que se vinieron a Baja California?

M.G.A.- Por el tren, hasta Colima y de Colima a Manzanillo, entonces allí tomamos un barco que nos trajo hasta Ensenada, en aquellos tiempos era mas difícil para viajar y de Ensenada a Tijuana y aquí nos quedamos

J.O.F.C ¿Ustedes ya traían la meta de llegar a Tijuana?

M.G.A.- La idea era de ir a Estados Unidos, porque los familiares de mi esposo radican en Fresno, California, y con ese fin llegamos aquí para estar cerca de su familia entonces en aquellos tiempos era mas difícil para los extranjeros emigrarse, estuvimos aquí bastante tiempo, hasta 1940, en 1940 nos emigramos y aquí estuvimos en San Ysidro unos 10 años y en los cincuentas regresamos y ya nos hemos quedado aquí

J.O.F.- ¿El nombre de su esposo cuál es?

M.G.A.- Isac Abakian Aramian

J.O.F.- ¿El de dónde es originario?

M.G.A.- De Armenia, que está entre Turkía y Rusia, se dividieron en aquellos tiempos, así como están ahorita las guerras que se dividieron cada quien su pedacito, entonces entre Rusia y Turkía se dividieron la parte de Armenia

J.O.F.- ¿Eso en qué sería en 1917?

M.G.A.- No se decirle, porque cuando mi esposo llegó a México estaba muy joven él, no se decirle

J.O.F.- ¿Llegó junto con un grupo?

M.G.A.- Con su familia, con su mamá, sus hermanas, y todos llegaron a México, ahí estuvieron un año, un año y medio, ahí

fue cuando me conoció a mí, y me trajo a la Baja California, nos enamoramos, de esos amores que ya no hay ahorita, de juventud, porque el extranjero y yo extranjera para ellos, era muy difícil en aquellos tiempos de que una mujer se casara con un extranjero, mayormente, yo no sabía que eran armenios, conocía que los judíos, que los árabes, menos la raza armenia, era una raza que no era muy conocida, que ahora si porque hasta el gobernador de California es armenio

J.O.F.- Fueron muy cultos ellos siempre, ellos le dieron emperadores a Constantinopla, fueron armenios, muy bonita la historia

M.G.A.- Tiene su historia muy bonita, estaba en la televisión, estaban diciendo que los armenios fueron los primeros cristianos del mundo que pelearon

J.O.F.- Sí, y la arquitectura gótica ahí nació en Armenia, en realidad muchas de los elementos de la cultura occidental de ahí son, les tocó la mala suerte de estar en los dos grandes imperios, entre los persos en la antigüedad y Constantinopla

M.G.A.- Yo se que su historia es muy triste, porque si sufrieron mucho, precisamente esa fue la causa de que se viniera toda su familia, porque en ese tiempo, el papá de mi esposo era ministro y aparte de eso era profesor de la Universidad, en aquellos tiempos cuando una persona está preparada debe de estudiar mucho, debe de ser muy inteligente, mi esposo cuando vino aquí, aparte de que era tan joven, ya sabía cuatro idiomas, entre ellos el inglés, lo que le faltaba era el español, lo aprendió a la perfección, le hablaba mejor que yo, de esas personas que con esa inteligencia, porque el extranjero tiene la inteligencia de aprender idiomas, lo que nosotros apenas con

trabajos sabemos la nuestra, la segunda ya es un poco difícil

J.O.F.- Así es de qué edad lo conoció usted?

M.G.A.- Tenía 16 años.

J.O.F.- ¿Y él?

M.G.A. Como 19

J.O.F.- Muy jóvenes

M.G.A.- Es muy difícil/^{ahorita}que una persona joven tenga aquella cosa de que sea una persona responsable

J.O.F.- ¿Entonces llegaron en 1926, y cómo era Tijuana en esa época?

M.G.A.- Era un lugar chiquito, yo venía de una ciudad, que era la capital de México, me sentía muy poco triste, con otras costumbres, porque aquí era una cosa muy bonita, era una familia, muy amables todos, todos se conocía, era un lugar que usted podía vivir con las puertas abiertas y nadie se metía a su casa, era un lugar seguro, todo, y la gente muy amable

J.O.F.= ¿Y cómo se vinieron de Ensenada para aca?

M.G.A.- En carritos, esas carcachitas que había

J.O.F.- ¿Y cuánto tiempo hicieron?

M.G.A.- Eran bastantes horas, no le se decir cuantas, eran unos caminitos angostitos, por los cerros, no estaba como estan los caminos ahora

J.O.F.- ¿Al llegar aquí qué hicieron?

M.G.A.- Encontramos luego un lugar, Amelia Blanco tenía unos apartamentos en donde está la Zapatería de los Kayachanian, era un edificio que había, esta señora era la dueña de ese lugar, tenía apartamentos para familias, pero primero llegamos enfrente del Zaragoza había un inglés casado con mexicana que tenía unos cuartos de renta, entonces ahí mi suegra con sus hijos, rentaron unos apartamentos y nosotros nos quedamos dos días ahí, para encontrar un lugar en donde quedarnos mi esposo y yo, en la casa de huéspedes de Amelia Blanco, y ahí fue en donde estuve mucho tiempo viviendo como familia, porque eran puras familias, estaba Elena de la Paz, ella estaba de vecina conmigo, yo como recién llegada y todo, pues muy buenos conmigo, ahí nació mi hija en ese lugar, éramos como una familia, pero yo estaba mas bien al lado de la familia de mi esposo, porque extranjero, entonces mucho tiempo no sabía yo si era armenia o era mexicana, porque ya hablaba el idioma de ellos, nada mas buenos días, buenas tardes, porque no tenía amistad con nadie, nada mas con la familia. Había una colonia armenia aquí en Tijuana, se venían armenios de Rusia, de Turkía, armenios de diferentes partes, pero aquí se reunían para poder estar una temporada y arreglar su pasada al otro lado

J.O.F.- ¿Y cómo qué familias recuerda armenias?

M.G.A.- Tantas familias, ahorita los que se fueron para allá, son apellidos tan difíciles, los que quedamos aquí, fueron Baloyán, y Hodoyán, que esos son de los tiempos, nosotros llegamos aquí, Alejandro ya vivía aquí en Tijuana, no se en qué tiempo llegaría, nosotros llegamos aquí y ya estaba la familia Baloyán y Hodoyan

J.O.F.- ¿Entonces ellos y quién mas quedan?

M.G.A.- Los Kayachanian ya llegaron después, porque cuando mi cuñado, el hermano de mi esposo se casó con una de las hijas de Kaloyán, vivían en México, entonces mi esposo mandó traer a toda la familia, entonces los Kaloyán mandaron traer a su yerno, que son los Kayachanian, pero y vinieron mucho después

I.G.A.- ¿Y el señor Tambolian?

M.G.A.- Ese ya estaba aquí cuando nosotros llegamos, estaba soltero, se casó después con Flora, que era mamá de la Lucy y la Elsy, nada mas tuvieron dos hijas, de los armenios son los que quedan

J.O..F.- ¿Pero llegó a formarse un número grande?

M.G.A.- Sí cómo no, había bastantes armenios aquí, ahí en el parque se juntaban todos los domingos para festejar, pasar el domingo, era un lugar chico, o había los juegos, nos íbamos al Agua Caliente ha ver los artistas que venían del otro lado, en aquellos tiempos venía artistas, Lupe Veles, Dolores del Río, en aquellos tiempos eran jóvenes todos ellos, y aquí la calle revolución eran también juegos, así es que los sábados y domingos había movimiento

J.O.F.- ¿Mas o menos cómo cuántas familias serían de armenios?

M.G.A.- Unas 30 o 40 familias, pero pronto se fueron, quedamos muy pocos, venían con esa intención, se iban depende de como arreglaran sus papeles

J.O.F.- ¿Y mientras de qué se sostenía?

M.G.A.- Sus familiares del otro lado les daban dinero, eran personas que se venían huyendo precisamente del lugar en donde les quitaron su tierra, su vida, y todo, y los que estaban en Estados Unidos, parientes lejanos, cercanos mandaban por ellos y los sostenían y los pasaban para el otro lado, son muy unidos ellos

J.O.F.- ¿Y ellos que religión, eran cristianos?

M.G.A.- Hay de todo, hay armenios ortodoxos, que viene siendo como católico y protestantes y no se que otras religiones, porque los que están en Turkía mas bien son maometanos, pero protestantes ortodoxos, pero si son católicos

I.G.A.- ¿Aquí tienen iglesia?

M.G.A.- No, aquí no, en Los Angeles si hay y en Fresno, en Fresno es una colonia muy grande

J.O.F.- ¿Y aquí los que estaban qué negocios tenían?

M.G.A.- Empezó Baloyán, tenía una tiendita que se llamaba toma y daca, tombolian tenía reparación de calzado como mi esposo también tenía, así empezaron, los sábados y domingos se venían aquí a los lugares, en aquellos tiempos había mucho movimiento y necesitaban para que limpiaran la mesa, servir la cerveza y todas esas cosas, y después para la reparación de calzado, así empezó en aquellos tiempo cuando ya rentamos locales para poder poner cosas de piel, bolsas, calzado, mi esposo se iba a León a traer calzado y así empezamos, teníamos dos zapaterías por la calle segunda que es junto de la Tombolian no se si te recuerdas la Tip-Top y Boston, la Bostón y la Tip-Top eran de mi esposo, y en tiempo de la guerra estaba prohibido allá el calzado y venía aquí mucha gente a comprar

calzado y así fuimos progresando más y mas hasta que una vez este hotel estaba en venta, no en venta sino que se juntaban amistades y se iban a pasar el rato ahí, en ese tiempo nosotros vivíamos en San Ysidro, era cuando nos habíamos emigrado por los hijos para que fueran a la escuela, entonces un día me habla como a las tres de la mañana mi esposo y me dice, hay María fíjate que no se si te va a parecer o no, ¿qué pasó, qué hiciste?, no fíjate que ya hice trato con la señora, no puedo explicar mucho, mi hijo sabe muchas cosas de esas.

De dice

J.O.F.- Así es que le dijo, haber que te parece o no te parece

M.G.A.- Dice fíjate que acabo de hacer un trato con el hotel ¿qué hotel?, el Cesar, porque nosotros según mi esposo nos emigramos porque la familia de mi esposo insistía que nos fuéramos a vivir a Fresno para estar mas reunidos con todos, su mamá, sus hermanos y todos, y entonces ahora que va a decir tu familia, que yo soy mexicana y yo te hice que te quedaras en Tijuana, no, dijo, yo hice mi dinero en Tijuana y en Tijuana me quedo, hasta eso era, un, le agradezco que haya sido un hombre, porque usted sabe que todos los extranjeros por lo regular hacen su dinero aquí y aunque no sean extranjeros, nosotros los mismos mexicanos somos malinchistas, porque por la comodidad nos vamos al otro lado y él no, dijo, María yo aquí hice mi dinero y yo aquí soy gente, para mi fue un golpe duro, porque pensando en su familia, pero al mismo tiempo me dio gusto, porque por mexicana me siento mas agusto, a la familia le pareció un poco mal, pero aquí nos quedamos

J.O.F.- Y ellos se dieron cuenta que era decisión de él

M.G.A.- Pues no podían hacer nada

J.O.F.- ¿Y cómo estuvo el trato del hotel?

M.G.A.- Parece que esta señora estaba un poco enferma y su esposo también estaban ya un poco cansados y pensaban irse a Cuernavaca, por el clima, y decían que necesidad tienen si no tienen familia, no tienen nada, vamos a descansar, y ese fue el trato que se hizo, en el 47, en ese tiempo estaba el hotel no como está ahorita, unos cuantos cuartos, pero mi esposo hizo todo, él se sintió orgulloso, de hacer algo, su dinero para el bien de Tijuana

J.O.F.- ¿Y los dueños eran italianos?

M.G.A.- No, mire, al principio, por eso dicen la ensalada Cesar el italiano que tenía rentado, la esquina era, mi hijo tiene las fotos, como era el Cesar antes, y la esquina era un lote vacío, tenía sombrillas y mesitas ahí, y ahí estaba este señor y hacía la ensalada Cesar, que era italiano, este es el que hizo, su nombre de él, y quedó el nombre de Cesar, porque así lo rentamos

I.G.A.- Este hotel se lo compró a los papás de la señora Osini

M.G.A.- No, es lo que le estoy diciendo, no te puedo explicar muy bien, pero hubo unos problemas con los trabajadores, entonces los que se quedaron aquí se lo vendieron a esta señora, pero esta señora se lo vendió a mi esposo, pero el hotel quedó con el nombre Cesar, pero la ensalada la original es del señor Alex Cabrini, he sabido que tiene una hija

I.G.A.- Me dijo mi cuñada, Chela, es la que está haciendo lo de la comida, y me dijo que esta señora Orsini que es hija de este señor

M.G.A.- Yo no sabía que este señor tenía su hija, porque cuantos

años hace de eso, yo al señor ni lo conocí, los empleados le quitaron todo lo que tenía, y los empleados le vendió a esta señora y la señora le vendió a mi esposo, así es

J.O.F.- ¿Usted qué religión tiene?

M.G.A.- Católica

J.O.F.- Siguió llendo a la iglesia

M.G.A.- Mi esposo era protestante, pero el nunca me evito que mi familia, mis hijos, se les quitara, mi esposa también era una persona muy inteligente, porque me decía, no miija, dice la casa de Dios es la casa de Dios, si tu quieres bautizarlos y lo que quieras hacer, y sí mis hijos están bautizados y son católicos

J.O.F.- ¿Y cómo se llamaban sus suegros?

M.G.A.- Mi suegra se llamaba Sabel Arusiaka, mi suego es Cachadur Abakian, y mi suegra era Aramian de soltera, ahora ya no se cuando me dicen González, yo soy González por mi papá y Vázquez por mi madre, ahora soy Abakian, así es de cuántos apellidos

J.O.F.- Y de aquí de Tijuana, qué otras cosas recuerda, quiénes eran las gentes que ustedes frecuentaban. al principio

M.G.A.-Al principio cuanto yo estaba dedicada a la familia de mi esposo y no frecuentaba a nadie, ya después cuando mi esposo cuando fue Rotario entonces si en las cenas y las reuniones, es-tábamos los Ruiz, los Mendoza, los Luna, ciertos apelli-dos que ahorita no recuerdo

J.O.F.- O sea que ustedes se emigraron, en qué año?

M.G.A.- Aquí

J.O.F.- Llegaron aquí el 26, pero luego dicen que se emigraron y se fueron a San Ysidro

M.G.A.- En el 40 y en el 50 regresamos, nada mas diez años estuvimos aquí en San Ysidro, así es de que no estábamos lejos, íbamos y veníamos todos los días, teníamos las zapaterías, pero diez años como si estuviéramos aquí

J.O.F.- Del 26 al 40, entonces estuvieron como 14 años los que estuvieron aquí

M.G.A.- Seguimos en los negocios

J.O.F.- Los negocios primero las zapaterías y después el Cesar y fue todo, pues le agradecemos mucho su colaboración